

Романы Кристи Вольф в контексте немецкой гиноцентрической прозы Бережная Л. Г.

*Бережная Людмила Григорьевна / Berezhnaya Lyudmila Grigoryevna - ассистент,
кафедра немецкой филологии,
факультет иностранных языков,
Мариупольский государственный университет, г. Мариуполь, Украина*

Аннотация: в статье рассматриваются произведения Кристи Вольф в контексте гиноцентрической прозы Германии второй половины XX века, прослеживается реализация ключевых принципов гиноцентризма, таких как деконструктивизм, авторское мифологизирование и аутентичность.

Ключевые слова: гиноцентрическая проза, роман, феминизм, миф, деконструктивизм, авторское мифологизирование, аутентичность.

Вторая половина XX века характерна появлением нового поколения писателей – женщин-прозаиков, дав начало такому современному явлению, как женская (гиноцентрическая) литература. Жанром гиноцентрической литературы является гиноцентрический роман. Такие романы имеют феминистическую подоплеку и нацелены на рассмотрение сильной мужественной женщины в контексте социокультурной политической среды, в отличие от просто женской литературы, которая репрезентирует «женскую женщину» в контексте ее любовных переживаний и душевных вибраций.

Гиноцентризм (от лат. *gynē* – «женщина», *centrum* – «центр круга») – это не только идея, отвечающая на вопрос «что?», но и эстетика, отвечающая на вопрос «как?», так как концепция женственности и выбор художественных средств, воплощающих ее, взаимозависимы [1, с. 10]. Анализ литературных произведений конца XX века, принадлежащих «перу женщины», позволил говорить о гиноцентризме как об идейно-эстетическом принципе литературоведения и выделить следующие особенности поэтики, присущие в своей совокупности только гиноцентрическому роману: деконструктивизм, авторское мифологизирование, аутентичность.

В гиноцентрической литературе, в частности в гиноцентрическом романе, нашли свое воплощение проблемы социального бесправия и угнетенности женщины, ее самореализации и самоидентификации в патриархальном обществе; женская модель освоения мира, основанная на мудрости и постигании, а не на знании и познании как в «мужском случае»; особый стиль и манера письма, присущие в основном представительницам слабого пола [4, с. 54].

Криста Вольф (Christa Wolf, 1929–2011), уже ставшая классиком немецкой женской литературы и яркой представительницей «другой Германии», является одним из наиболее видных «деятелей» в области гиноцентрической литературы. Главным произведением К. Вольф литературные критики считают философскую повесть «Кассандра», опубликованную в 1983 году. В этой книге Криста Вольф исследовала, по ее собственному признанию, проблему логики власти. А в 1996 году выходит роман «Медея. Голоса» («*Medea. Stimmen*»), в основе которого также лежит мифологический сюжет и продолжается так называемая «женская (гиноцентрическая) линия». Произведения Кристи Вольф – это рассказы о судьбе Родины и про ее жизнь в Германии до войны или после. Отсюда и главный принцип всех ее произведений – автобиографичность или «аутентичность» – понятие, которое ввела и объяснила сама Криста Вольф. В течение долгого времени Криста Вольф была культовой фигурой для феминистского движения в Западной Европе. Произведения писательницы, все более ориентированные на так называемую «женскую» литературу, сами оказывают на эту литературу влияние. Например, «Размышления о Кристе Т.» (1968 г.). Это некий «проект биографии» – тема, модная в литературе того периода. «Размышления...» оказали большое влияние на «женскую» литературу ГДР. Отголоски этого произведения слышны, например, в повести «Франциска Линкерхард» Бригетты Райтман или в «Карен Б.» Герты Тетцнер.

Результатом авторского мифологизирования, одного из трех принципов гиноцентризма, у Кристи Вольф становится образ Медеи. В отличие от античной Медеи, Еврипида, которая является носителем яростных, страстных, эгоистичных черт, ревнивой женщиной, готовой на все, даже на убийство собственных детей, К. Вольф создает более мягкий вариант Медеи, которая так же обладает страстным и сильным началом и мощным неистовым источником внутренней энергии, который, однако, не столь разрушителен и направлен на предотвращение духовного и морального упадка Коринфа [6, с. 110]. Кроме того, беря за основу мифологический сюжет, писательница по-своему в большей или меньшей степени демифологизирует его. Криста Вольф лишает Богов и Олимпа своего сакрального содержания, а события, кажущиеся на первый взгляд чудесными, получают вполне логичное объяснение. Так, дар Медеи к врачеванию объясняется не умением колдовать, а знанием целебных трав, правил гигиены и здорового образа жизни. Демифологизируя события в своих произведениях, К. Вольф все же сохраняет в произведении основных мифологических героев и сюжетные ситуации, изменяя при этом образную систему в романе. В центре созданного Кристой Вольф мифа находится женский персонаж, а не мужской, а проблема героя сменяется проблемой героини. В последней из четырех «Франкфуртских лекций» К.

Вольф задается вопросом «об условиях женского писательства прежде и теперь», анализирует основные темы, проблемы, связанные с репрезентацией в литературе «женственности» и способы их раскрытия. Писательница подчеркивает, что мужская культура во многом ориентирована на ложные истины. Такая литература не способна отразить жизнь во всем ее многообразии, ибо исключает из этого изображения феномен женственности: концепцию мужской литературы К. Вольф определяет следующим образом: это «путь вычленения, анализа, отказа от многообразия явлений в пользу даулизма, монизма, в пользу закрытости мировоззрения и систем; то был отказ от субъективности в пользу надежной объективности» [2, с. 16].

Деконструктивизм проявляется в том, что историческая «немецкая», мифологическая и гендерная тематики переплетаются друг с другом, сливаясь практически воедино, что границы между ними не существует. Эту мысль подчеркивают аналогии ФРГ – Коринф и ГДР – Троя – Колхида. «Разделение Германии – это разделение между старым и новым, – писал Б. Брехт. – Граница между ГДР и ФРГ отделяет часть, где властвует новое – социализм, от части, где правит старое – капитализм. Для литературы раздел означает, что одна литература, старая, учит тому, как устроиться в замкнутом, готовом мире; другая учит, как может и должен быть устроен мир изменяемый» [5, с. 7]. Так, литература ГДР, к которой принадлежит и творчество самой Кристи Вольф, изображала «мир изменяемый», мир огромных социальных и духовных сдвигов, всеобщей перестройки. В ней ставился вопрос о социалистическом качестве жизни, включающем плодотворное развитие человека во всех без исключения областях жизни. Неудивительно поэтому, что такая большая и важная тема литературы ГДР, как эмансипация женщины, прочно связана со сферой творческого труда – в труде женщина утверждается как личность [5, с. 64].

Ощущение бесполезности, потерянности и бессмысленности переполняют главную героиню Медею, что в конечном итоге выливается в проклятие ею всего мироустройства. И если принять во внимание параллелизм личной судьбы Кристи Вольф с судьбой Медеи (а ранее Кассандры), то последние строки романа выражают неутешительный итог, к какому пришла сама писательница: «Wohin mit mir. Ist eine Welt zu denken, eine Zeit, in die ich passen würde. Niemand da, den ich fragen könnte» // «Куда мне теперь? Можно ли помыслить такой мир, такое время, где я пришлась бы к месту? Некого спросить. Это и есть ответ» [3, с. 81].

Творчество Кристи Вольф – это продукт высокого эстетического качества, гиноцентрическая литература, базирующаяся на деконструктивизме, авторском мифологизировании и аутентичности. В ее произведениях по-новому отражаются все проблемы и конфликты современного общества. Основной целью при этом становится познание и изображение с помощью объемных художественных образов сущности человеческого бытия, места человека в мире, поиск ответов на извечные вопросы на языке современности.

Литература

1. *Gabriele E. Otto* Weibliches Erzählen? Entwicklung der Erzählverfahren in Ingeborg Bachmanns Prosa. König - Shausen & Neumann, Würzburg, 2009. 300 S.
2. *Вольф К.* Франкфуртские лекции. От первого лица. М.: Прогресс, 1991. 416 с.
3. *Климова Л. П.* «Кассандра» Кристи Вольф и некоторые аспекты интеллектуальной прозы ГДР // Роман в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы: сб. науч. тр. – К.: Наук. думка, 1990. С. 94–119.
4. *Маценка С.* Хронотопи свідомості. Про творчість Крісти Вольф. Львів: ПАІС, 2007. 236 с.
5. *Млечина И.* Жизнь романа. М.: Советский писатель, 1984. 368 с.
6. *Вольф Кристи* Медея: пер. с нем. М. Рудницкий // Иностранная литература. 1997. № 1. С. 5–79.